

# Asturias

REVISTA DE INFORMACIÓN DEL CENTRO ASTURIANO DE MADRID

Inscrita en el Registro de Empresas periodísticas y de la Propiedad Industrial.

Edita e imprime: CENTRO ASTURIANO DE MADRID ©

D.L. M-5971-1986. ISSN (versión impresa): 2254-7614. ISSN (versión electrónica): 2255-1786

**JULIO-AGOSTO-SEPTIEMBRE 2014 - Nº 568**



## FIESTA DEL BOLLU 2014

D. Valentín Martínez-Otero, Presidente del Centro Asturiano de Madrid, se dirige a los asistentes a esta popular romería en presencia de los componentes de la Agrupación Folclórica *L'Alborá* y de la Banda de Gaites *el Centru*.

## S U M A R I O

MEMORANDUM .....
FOTOGRAFÍAS .....
PROGRAMA DE ACTOS .....
VIAJE A RUSIA .....
LUNES MUSICALES.....
MISCELÁNEA .....
ESTABLECIMIENTOS ASTURIANOS ..

Revista "ASTURIAS". Con la colaboración de la JUNTA MUNICIPAL DEL DISTRITO CENTRO.

**EL GOBIERNO DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS** subvenciona parte de nuestros actos asturianistas.

**CENTRO ASTURIANO DE MADRID**  
c/ Farmacia, 2 – 28004 Madrid  
Oficinas: 91 532 82 81 / 91 532 82 45  
Fax 91 532 82 56  
Conserjería: 91 531 32 77

E-mail: [info@centroasturianomadrid.es](mailto:info@centroasturianomadrid.es)  
Web: [www.centroasturianomadrid.es](http://www.centroasturianomadrid.es)

**"QUINTA ASTURIAS"**  
Carretera Extremadura Km. 25, 100  
Camino de la Zarzuela Km. 2  
Restaurante Principado:  
675 399 941 (Asunción)

Tlf. Oficina Finca 91 647 01 94  
E-mail Oficina Quinta:

[quintaasturias@centroasturianomadrid.es](mailto:quintaasturias@centroasturianomadrid.es)

**RESTAURANTES (c/ Farmacia, 2)**  
*Casa Hortensia* 91 539 00 90 – 91 522 42 18  
*Sidrería de Casa Hortensia* 91 521 74 78

### Comité de Redacción de la Revista "Asturias"

*Director* Valentín Martínez-Otero

*Subdirector* Andrés Menéndez

*Secretaría de redacción*

Isabel Ochoa

Cristina Moret

Ana Martínez

*Maquetación* Armando López

## MEMORÁNDUM Actividades Mayo

**Martes 6.-** Foro de Integración Social, coordinado por D. Ricardo Gayol. El Prof. de la Cátedra de Ciencia Política de la Universidad Carlos III de Madrid, D. Pedro Chaves Giraldo, habló sobre *El déficit democrático en la Unión Europea*.

Se celebró en este Centro Asturiano la sesión trimestral de nuestro Foro de Integración Social en la que actuó como Ponente invitado el profesor Pedro Chaves, que acaba de participar en un estudio sobre la materia de su conferencia en Bruselas y su tratamiento resultó especialmente oportuno en las puertas del nuevo proceso electoral al Parlamento Europeo que culmina con las votaciones del día 25 de mayo en los 28 países de la Unión.

Por otro lado, dentro de su ingente actividad académica el profesor Chaves ha presentado el pasado mes de enero Un Informe sobre Calidad Democrática y Sistema Electoral en la ONCE que se considera totalmente pionero en un campo desconocido para los expertos en esta temática.

En una brillante exposición académica, Pedro Chaves analizó el sistema de toma de decisiones en las instituciones de la Unión Europea y resaltó el avance excesivamente lento de la participación democrática de los ciudadanos en su seno.

Observó el tratamiento desigual de los asuntos por la inclinación a los temas financieros y monetarios y la escasa dedicación a las cuestiones jurídicas y sociales que inciden más en la calidad de vida de los ciudadanos.

La primacía de los poderes económicos sobre la voluntad democrática de los pueblos se ha visualizado de modo contundente con motivo de la actual crisis económica. Y se echa de menos un grado suficiente de rectificación de las políticas de austeridad y una revisión de la deuda mediante la auditoría objetiva de la misma.

Finalmente, valoró dos opciones para salir de este proceso negativo: una reconstrucción desde cero de la Unión con nuevas bases constituyentes, o una reforma sustancial de la fórmula actual sin romper el modelo originario.

En todo caso, expresó la trascendencia de las nuevas Elecciones al Parlamento Europeo si se quiere promover un giro importante en las políticas de la Unión, aprovechando los nuevos retos para el Parlamento y la posibilidad de planteamiento de una Constitución adoptada con un apoyo amplio.

**Miércoles 7.-** Carolina Loureiro, compositora, pianista, cantante y sobre todo artista profesional, nos presentó un espectáculo de música, danza, teatro y poesía que no dejará de sorprender, entretener y deleitar al público: *En cualquier esquina. ¿Dónde se oculta el arte? Podemos encontrar arte en cualquier esquina. Nacemos y vivimos para crear, ofrecer y disfrutar del arte.*

El pasado 7 de mayo tuve la gran oportunidad de compartir con el público asistente el recital artístico *En cualquier esquina*. Un espectáculo donde poetas, actores, cantantes y músicos ofrecieron 90 minutos de entretenimiento y arte de calidad.

El Centro Asturiano de Madrid, nos acogió con entusiasmo y cariño y nos dio una gran oportunidad de mostrar lo que cada uno de nosotros había ensayado con tanto esmero e ilusión.

Cada uno de los participantes agradecemos la buena disposición de los responsables del Centro Asturiano de Madrid y su presencia en el acto. Y siempre, siempre agradecemos al público que con su asistencia apoya y fortalece la ilusión y las ganas de trabajar por el arte de todos nosotros.

**Jueves 8.-** Homenaje a Faustino F. Álvarez (Premio Asturias de Periodismo 1998, del Centro Asturiano de Madrid) Con la presentación de su libro: *En la Raya de Galicia* (un viaje por el suroccidente, hace treinta y tres años), ilustrado por Manolo Linares, en beneficio de *Mensajeros de la Paz*.

**Participaron:** D. Valentín Martínez-Otero Pérez, presidente del Centro Asturiano de Madrid; D. Francisco Rodríguez García, presidente del Consejo Superior de este Centro; D. Faustino F. Escotet, (hijo de Faustino); D. Pedro Páramo y D. Tico Medina, (ambos en representación de periodistas ); el Padre D. Ángel García, presidente de *Mensajeros de la Paz*, y D. Manuel Linares.

El acto fue un gran encuentro, emotivo y entrañable. En el Salón “Príncipe de Asturias”, muchos amigos. Entre otros: D. Avelino Acero, D. José Luis Rodicio, D. Gustavo Suárez Pertierra, D. Ramón Sánchez Ocaña, D. J. M. Diego Carcedo, D. José Luis Balbín, D. Francisco Ramos Oliver, D. Víctor Montes, D. Rafael Lobeto, D. Víctor Mallada, D. Javier de Montini, D. Fernando Granda, D. Andrés Menéndez y D. José Luis Casas. Conjuntamente con los intervinientes constituyen una buena muestra social y periodística de nuestra Asturias.

El motivo, conocido por todos: rendir homenaje póstumo a Faustino F. Álvarez, Premio Asturias de Periodismo en 1998 de esta Casa astur-madrileña, y presentar su libro *En la Raya de Galicia. Un viaje por el suroccidente, hace treinta y tres años*, prologado por Evaristo Arce e ilustrado por el pintor Manuel Linares, *Manzana de Oro*.

En la mesa, junto al Presidente del Centro Asturiano, D. Valentín Martínez-Otero, D. Faustino F. Escotet, hijo de Faustino F. Álvarez; D. Ignacio Medina, hijo del periodista Tico Medina; D. Pedro Páramo, *Manzana de Oro*, periodista; D<sup>a</sup> Carmen Casal, de Comunicación & Ediciones; D. Manuel Linares, ilustrador del libro; el padre Ángel García, Presidente de Mensajeros de la Paz, *Manzana de Oro*; D. Francisco Rodríguez García, *Manzana de Oro*, Presidente del Consejo Superior del Centro Asturiano y Presidente de Industrias Lácteas Asturianas-*Reny-Pivot*. Todos intervinieron y destacaron, con singular estilo, el talento literario de Faustino F. Álvarez y la maestría artística de Manolo Linares, una simbiosis que se tradujo en una gran obra, más por la calidad que por el tamaño, cuidada, colorida y mágica.

*En la raya de Galicia* es un libro que reedita las crónicas viajeras del periodista Faustino F. Álvarez sobre las que Manolo Linares trazó las ilustraciones en 1980. Una obra cuyos beneficios se destinarán a Mensajeros de la Paz. Se da la circunstancia de que el padre Ángel había llegado ese mismo día de África. Al final del acto, muy aplaudido, todos los asistentes cantaron el *Asturias ¡Patria querida!*

**Viernes 9.- En el marco de la Cátedra Asturias-León, organizados por la Casa de León y el Centro Asturiano de Madrid: actos de la *Madreña Astur-Leonesa*.**

En la hermana Casa de León, con presidencia conjunta de D. Alfredo Canal, Presidente de la Casa de León, y de D. Valentín Martínez-Otero, Presidente del Centro Asturiano de Madrid, acompañados por los flamantes *Madreñas Astur-Leonesas* - D. Pedro de Silva Cienfuegos-Jovellanos (Cismontana) y D. Maximino Robles Díez (Transmontana)- se pronunció una conferencia sobre *El sentimiento astur-leonés*, que en esta nueva edición pronunció D. Ramiro López Valladares, ex Presidente de la Casa de León. Tras la magistral conferencia del Sr. López Valladares, con la que repasó los esenciales lazos entre ambas regiones, tuvo lugar, según la tradición, en el Centro Asturiano de Madrid, en torno a las 21 horas, la cena de hermanamiento entre las dos Casas Regionales, al igual que la entrega de las *Madreñas Astur-Leonesas* a D. Pedro de Silva Cienfuegos-Jovellanos, ex Presidente del Gobierno del Principado de Asturias y a D. Maximino Robles Díez, General de División del Ejército de Tierra. Estos galardones, concedidos por las dos Casas Regionales, distinguen la trayectoria de dos hombres ilustres, con estrechos vínculos en Asturias y León, y consagrados a la mejora de la calidad de vida de las personas.

A la cena de homenaje a los galardonados, en el Centro Asturiano de Madrid y servida por Casa Hortensia, asistieron numerosas personas. Se contó, por ejemplo, con la presencia de D. Francisco Rodríguez García, presidente de Industrias Lácteas Asturianas-*Reny Pivot* y del Consejo Superior del Centro Asturiano; D<sup>a</sup> Paz Fernández Felgueroso, presidenta del Consejo de Comunidades Asturianas; D. Juan Pedro Aparicio, escritor; D. José de Conde Arjona, General-Jefe de la Brigada Acorazada Guadarrama XII; D. José María González, Coronel-Jefe del Regimiento Asturias. Un

verdadero ejemplo de fraternidad entre asturianos y leoneses, muy celebrado por todos. Tras el postre profirieron unas palabras laudatorias a los flamantes *Madreñas Astur-Leonesas*, D. Alfredo Canal y D. Valentín Martínez-Otero, Presidentes de la Casa de León y del Centro Asturiano respectivamente. Intervinieron después los homenajeados, que además de las *Madreñas* recibieron sendos Títulos acreditativos. D. Pedro de Silva y D. Maximino Robles se mostraron emocionados y agradecidos con el galardón. La jornada bipartita, en el marco de la Cátedra Asturias-León, fue, una vez más, toda una lección de afecto interregional que se cerró con muchos aplausos.

En separata electrónica editada por el Centro Asturiano de Madrid y disponible en nuestra web se pueden leer la conferencia y las diversas intervenciones.

**Sábado 10.- Almuerzo de las Peñas *Felechu* y *Felechinas*.**

Como viene siendo habitual cada clausura de temporada, *Felechu* y *Felechinas* con este almuerzo alivian el quehacer de Casa Hortensia, alivio que se prolongará durante los meses de junio a septiembre, ambos inclusive. Ellos, siguiendo la costumbre en el almuerzo de cada mes de junio, acudirán a *La Quinta Asturias* donde, en el Restaurante Principado, en torno al menú ofrecido por Asunción, cerrarán el presente ciclo de gratos encuentros. Las *Felechinas*, por su parte, en esta ocasión cambian la acostumbrada excursión por una visita cultural al Teatro Real y, para no caminar en demasía, el almuerzo lo tuvieron en el Asador Real.

Nuevamente, el puente del Uno de Mayo aconsejó desplazar la tradicional fecha del primer sábado de mes a este segundo para facilitar que pudiesen estar presentes los que han querido iniciar el mes de las flores con tan sugerentes días de descanso fuera de Madrid y, así, todos contentos.

El almuerzo se desarrolló en el natural ambiente de camaradería aunque con una notable diferencia en su final: en esta ocasión brillaron por su ausencia las voces que regalan las sobremesas de los comensales con las canciones de Juan Antonio Brañas y, de vez en cuando, por Claudio González. Sí, se les echó en falta.

Como final de la jornada, a las siete de la tarde en la quinta planta, se celebró la misa en memoria de Maruja, la difunta esposa de Severiano Fernández Montaña, en la que deseamos destacar la presencia de un fiel amigo de Severiano; nos referimos a Maximino Arias Lorenzo, desplazado desde Tineo para tan señalado acto.

**Sábado 10.- El grupo de teatro *Atardecer en la Alhambra*, puso en escena la obra, *Madrid, siempre Madrid*. Un espectáculo cómico-musical castizo y actual.**

Un espectáculo cómico musical con unos sainetes muy divertidos y canciones que todo el mundo corea por ser muy populares, amén de unos poemas que dan paso como presentación a dichas canciones por todos conocidas como *Madrid tiene seis letras*, *Chatilla*, *La Colasa del Pavón*, etc. Sainetes como Doña Emilia, otros tan modernos como el  *Casting* y los poemas tan aplaudidos como *El Sur y el madrileño* y *el Rastro*.

Este grupo *Atardecer en La Alhambra*, lo integran once personas de ambos géneros. El vestuario es de Gruatar; Ayte. de dirección, Toni Mel; dirección musical y cantante Jesús Toledano; el autor y director Francisco Jiménez Ballesteros. Resultó un éxito, a pesar de que se esperaba más público.

**Martes 13 .- Tercera Conferencia del “Informe sobre el Siglo XIX”, titulada *1833-1868: Isabel II: La reina de los tristes destinos*, pronunciada por nuestro amigo D. Leonardo Bermejo Sáez.**

Abrió el acto D. Andrés Menéndez Pérez, Presidente Adjunto del Centro Asturiano de Madrid, que saludó a los asistentes y presentó brevemente al conferenciante D. Leonardo Bermejo Sáez, Ingeniero de Telecomunicación y estudioso de la Historia de España y en particular del apasionante siglo XIX. El trabajo del conferenciante está organizado en cinco conferencias multimedia, que facilitan la comprensión y visualización de los sucesos históricos.

Esta tercera conferencia nos llevó a través del reinado de Isabel II. Un convulso reinado que comenzó con la Regencia de su madre María Cristina de Borbón y terminó con la Revolución de 1868 que la obligó a salir de España y a vivir un largo exilio en París, donde falleció el 9 de abril de 1904. Durante su reinado se produjeron convulsiones dinásticas que condujeron a las dos primeras guerras carlistas; la primera de ellas fue descrita con detalle en la conferencia y su final nos llevó a la Regencia del general liberal Baldomero Espartero.

De 1843 a 1863 el conferenciante nos condujo por múltiples convulsiones sociales y conflictos políticos con demasiados cambios de gobierno; en paralelo fuimos conociendo la forzada boda de Isabel con su primo Francisco de Asís y algunos de los deslices amorosos de la reina. Su carácter y la incorrecta educación recibida la hicieron cometer errores y ser fácilmente manipulada por una “camarilla religiosa cortesana”, que la acabó haciendo impopular, convirtiéndola en una de las causas, pero no la única, de la llamada Revolución Gloriosa de 1868. Se comprende, por todo ello, que don Benito Pérez Galdós la calificara con el sobrenombre de “La Reina de los Tristes Destinos”.

La conferencia nos confirmó que el siglo XIX fue en España el “siglo liberal” y que la implantación del liberalismo solo fue posible cuando los españoles entendieron que los avances solo eran posibles con el soporte de una Constitución. En este sentido

vimos nacer nuevos Estatutos y Constituciones y adaptar, casi siempre para peor, anteriores Cartas Constitucionales. También fuimos testigos de la ¿deseable/indeseable? influencia militar en la política nacional y de la aparición de una nueva fuerza sociopolítica: “el proletariado”. La conferencia finalizó con un breve pero animado coloquio y algunas aclaraciones. El conferenciante recibió aplausos y felicitaciones.

La próxima conferencia cubrirá el periodo 1868 a 1890 y nos llevará desde una monarquía democrática (Amadeo de Saboya) a un nuevo régimen político (la 1ª República española) y terminando en la restauración de la dinastía borbónica en la persona de Alfonso XII.

**Jueves 15.- Homenaje de las Casas Regionales de Madrid a San Isidro, con la participación de la Agrupación *L’Alborá* y la Banda de Gaitas *El Centru* de nuestro Centro Asturiano**

Excelente actuación de nuestra Agrupación Folclórica *L’Alborá* y de la Banda de Gaitas *El Centru* en los actos organizados por la Federación de Casas Regionales de Madrid en honor de San Isidro. El festival se celebró de nuevo en su inicial emplazamiento en la Plaza Mayor de Madrid. Los que asistimos disfrutamos de una actuación asturiana, bellísima y emotiva. Hay que decir con orgullo legítimo que los miembros -grandes y chicos- de las Agrupaciones, dirigidos respectivamente por Luis Miranda y Pilar Riesco (*L’Alborá*), así como por Gonzalo Fernández (*El Centru*) se entregan, tienen talento y lo hacen fenomenal. Los muchos aplausos de los allí presentes lo confirman. Seguro que el Santo Patrono lo celebra.

**Martes 20.-El Dr. D. Jesús García Pérez, pronunció una conferencia titulada: *Niños enganchados, padres desconectados*.**

Nuestro Centro Asturiano acogió una conferencia sobre tecnologías y educación familiar que pronunció el Dr. Jesús García Pérez, natural de Sotrandio (Asturias), Jefe de la Unidad de Pediatría Social del Hospital Infantil Universitario Niño Jesús de Madrid; Presidente de la Asociación Madrileña para la Prevención del Maltrato Infantil (APIMM), Presidente de la Sociedad Española de Pediatría Social (SEPS), entre otros cargos, según dijo el Presidente de la Casa en su cordial presentación.

Se trató de una conferencia brillante, documentada, actualizada y didáctica, que se complementó con *power point* y se enriqueció con el coloquio final. El Dr. García ofreció *reglas de oro para el uso adecuado de los medios audiovisuales*: dialogar en lugar de imponer, dar ejemplo en casa, adecuar las normas a la edad de los hijos, establecer un horario de utilización, ofrecer alternativas a las pantallas, instalar programas de filtro para internet, no bloquear sino guiar, jugar con los hijos, buscar y elegir juegos electrónicos, navegar juntos por internet, autoayuda entre padres, solicitar ayuda

profesional antes de que las situaciones conflictivas sean graves. Estas reglas áureas, muy aplaudidas por los asistentes, se desarrollan en separata disponible en la web.

**Miércoles 21.- Acto de presentación de Mediación-33, Asociación de Mediadores acreditados y especializados en la resolución de conflictos civiles y mercantiles.**

En representación de la asociación asistieron D<sup>a</sup> Verónica del Hoyo, D. Lucas Lucena, D<sup>a</sup> Mónica de Cristóbal y D<sup>a</sup> Lucía Rodríguez que explicaron a los asistentes el trabajo que desarrollan en la resolución extrajudicial de conflictos, principalmente civiles y mercantiles, a través de la información y del diálogo; así como las ventajas que supone esta práctica respecto a la vía judicial. Gestionan conflictos que se alargan en el tiempo y lo hacen de una forma innovadora. Entienden el conflicto como una oportunidad para cambiar una situación y no como algo negativo. El acto, que estuvo presidido por D. David De Santiago Suárez, Vicepresidente del Centro Asturiano de Madrid, finalizó con un animado coloquio. Más información: [www.mediacion33.es](http://www.mediacion33.es)

**Jueves 22.- D. Nicolás del Hierro, disertó sobre Escribir pensando en los lectores. Presentado por D. José Rey.**

La obra y la personalidad estilística de Nicolás del Hierro están bien consideradas en el panorama poético español, también fuera de nuestras fronteras. En su conferencia partió de la convicción de que toda poesía se genera en el mayor intimismo de su creador, que no deja de pensar en el posible lector de su obra. Analítico y con una perfecta selección de la palabra, tras considerar su creación en el primero de los términos, recorrió en la pluralidad de los ejemplos desde los clásicos españoles hasta la última generación de poetas que pueden servirle de ilustración al tema, y se detuvo en destacados nombres de las generaciones del ‘98 y el ‘27. Todo ello expuesto con el verdadero lirismo que no pocos de los poetas saben verter en su palabra.

**Domingo 25, en la Quinta Asturias.**  
**Romería 2014 de la Peña Cuenca del Narcea-Occidente.**

A pesar de la obstinación de RTVE, que los días previos insistió en la lluvia que padeceríamos el domingo, la climatología no pudo ser más apropiada para un excelente día de romería, perfectamente soleado, con temperatura fresquita a la sombra y calor moderado al sol. No obstante, la asistencia fue muy exigua, algo que preveíamos por los acontecimientos paralelos que distraían la presencia de muchos adeptos: el importantísimo partido de fútbol, de la final de la *Champions League*, la víspera por la noche, entre dos equipos de Madrid y con celebración en la Cibeles hasta bien amanecido el domingo por el equipo triunfador; por otro lado, estaba teniendo lugar la jornada de elecciones al Parlamento Europeo, una serie de circunstancias que hacían fácil prever esa breve asistencia.

Por lo demás, el programa se desarrolló a la perfección –si la perfección existió durante la jornada densa en actividades. Con el respeto que a esta Junta Directiva le merecen los asistentes, con puntualidad comenzaron los actos en el escenario *Vieyu Antón*, con la proclamación de la Encantada en la persona de la señorita *María Fernández Antón*, de la que Marta Arbas hizo una preciosa semblanza. Sin solución de continuidad las “mozas” de la Agrupación *L’Alborá*, con la colaboración de Marta, interpretaron el “*ramu*” de Trasmonte dejando constancia, una vez más, del afán de perpetuación que la Cuenca del Narcea-Occidente cultiva en el mantenimiento de maravillosas tradiciones que, lamentablemente, se han ido abandonando en las Fiestas Patronales de nuestra tierra asturiana. Tal es así, casi puede decirse, que es en la Quinta Asturias, el día de esta Romería, donde se puede seguir disfrutando de alguno de nuestros bonitos cantos del “*ramu*”.

A continuación asistimos a la misa oficiada por el cercano y querido Padre Valentín. En paralelo, desde las once de la mañana, en animada competencia se desarrollaba la disputa de los trofeos en las boleras de la comarca de la Cuenca del Narcea-Occidente: Pasabolo y Bolo de Tineo. También y desde la misma hora se desarrolló otro de los referentes de la Romería, como es la elaboración de los típicos feisuelos de Cangas del Narcea con la aceptación habitual entre los romeros, hasta el punto de que quien se descuidó se quedó con las ganas de saborearlos y disfrutarlos. En esta ocasión, nuestra restauradora, Asun, mostró otro gesto de colaboración cediendo las instalaciones interiores de la sidrería con lo que se evitó el molesto problema del viento que tanto perjudica a la llama de las cocinas a la hora de conseguir la temperatura adecuada del aceite.

Finalizada la Santa Misa, el Presidente de la Peña, Andrés Menéndez, abrió el turno de palabras con un anticipo de lo que sucedería en la Fiesta a partir de ese momento, para continuar con el agradecimiento a la colaboración económica de los empresarios que figuran en las páginas de la revista editada con motivo de la Romería-2014, con lo que se puede hacer frente, dijo, al elevado presupuesto de este evento. A todos ellos les expresó la gratitud y reconocimiento de la Directiva; con mención especial para ILAS que, además de colaborar con el importe de una página, dona los quesos para el “*ramu*” además de los que se consumirán en la comida campestre que tendrá lugar al finalizar los actos de la mañana. También es de justicia, señaló, citar a ASLE que, los años en los que está presente con sus productos, dona los lomos, choscós y jamón para el anteriormente citado “*ramu*”. Seguidamente tomó la palabra el Presidente del Centro, D. Valentín Martínez-Otero, quien, con las atinadas palabras que son su sello de identidad, cerró este turno en el que, entre otras cosas, resaltó y agradeció el esfuerzo de la Directiva de la Cuenca del Narcea-Occidente para que, año tras año, se haga realidad el evento que estamos disfrutando, dijo.

Sin solución de continuidad, previos al tiempo destinado para comer, el grupo *L’Alborá* y la banda de Gaitas del CAM, ante la complacencia general, simultanearon

sus respectivos repertorios haciendo las delicias de cuantos tuvieron el buen gusto de permanecer ante el escenario *viejun*, que no fueron pocos.

En esta ocasión se programaron juegos recreativos infantiles a partir de las cinco de la tarde, donde participaron veinticuatro niños -claro está: niños y niñas- para lo que se contó con la inestimable colaboración del activo socio, Emilio Magaz, muy acostumbrado a este tipo de eventos y que redundó en un divertido y ameno entretenimiento para este entrañable “público” digno de las mayores atenciones a la hora de trazar el programa de actividades.

Y así llegó el tiempo de bailar al “agarrau” o a lo suelto, siguiendo los ritmos que iba ofreciendo Dani con su acordeón, en esta nueva versión en la que volvió a entusiasmar a todos los amantes de esta práctica, a la que incluso se animaron y sumaron quienes en ocasiones anteriores fueron meros espectadores. En un momento de este animado baile se introdujo lo que ya empieza a ser tradición: el concurso popular de Xota, Son D’Arriba y Dancitas que cuenta con numerosos participante y es de atractivo general.

En el capítulo de agradecimientos la Junta Directiva no puede olvidarse del incombustible Emilio, de las señoras que hacen los feisuelos; de Manolo y Mercedes, este entrañable matrimonio que año tras año se entregan a la dura tarea de preparación de la comida campestre; de David y Ana quienes, con su positiva predisposición, resultan de inestimable ayuda y de cuantos echaron una mano o, más bien, las dos con el fin de mantener activas las diversas tareas establecidas, entre las que resaltamos la permanente atención a la sidrería.

Los actos planificados, en sí mismos, resultaron al gusto y la voluntad de la Directiva de la Cuenca del Narcea-Occidente, que, con el mayor de los esmeros, lo había diseñado sin tiempos muertos y que se cumplió a la perfección: calidad en las actuaciones y, en fin, con el esencial talante de los romeros para vivir un día de auténtica fiesta.

**Martes 27.-Martes de la Poesía. Coordinado por Soledad Martínez.**

**Primera parte: Tribuna abierta. Segunda parte: Marco Tulio Luna (teatro poético, monólogos).**

Como es habitual en este cuarto martes de cada mes, compartimos una Velada Poética espectacular. Desde el Centro Asturiano promocionamos la poesía, el teatro versificado, la música -clásica, actual, de cantautores- con una gran diversidad generacional de artistas españoles e, igualmente, procedentes de otras latitudes, en su mayoría, países de habla hispana aunque, también, nos visitan asiduamente oriundos de Francia y Portugal. Bellísimas las recitaciones de todos y cada uno de los poetas, rapsodas y cantantes que intervinieron en “*Tribuna Abierta*” llenando el salón “Príncipe de Asturias” de arte, belleza y sensibles vibraciones.

En la segunda parte tuvimos un espectáculo distinto al que normalmente asistimos. Marco Tulio Luna, abogado en activo, con un Gabinete Jurídico Internacional y, con residencia en España y Portugal alternativamente, sorprendió y entusiasmó a un público entregado por completo a su humorismo y comicidad desde el primer minuto de su actuación. Monólogos, comedia en vivo con distintos personajes puestos en escena interactuando con el público a través de gestos, miradas, sonrisas y palabras. Un despliegue de arte con grandes dosis de genialidad.

**28, 29, 30 y 31.- Jornadas de Somiedo en el Centro Asturiano de Madrid.**

**Miércoles 28.- Presentación y apertura de las Jornadas. Conferencias y proyección de vídeos.**

Abrió D. Valentín Martínez-Otero, Presidente del Centro Asturiano que saludó cordialmente a D. Belarmino Fernández Fervienza, Alcalde de Somiedo, a D<sup>a</sup> M<sup>a</sup> Teresa Lana Díaz, del Ecomuseo de Somiedo, a D. Servando Lana Feito, profesor e investigador de la trashumancia, a D. José Álvarez Alba, que también se dirigió amablemente a los presentes, Ex Directivo del Centro Asturiano y uno de los organizadores de las Jornadas, lo mismo que D. Maximiliano Suárez, actual Tesorero de la Casa, que lamentablemente no pudo asistir. Por su parte, D. Belarmino Fernández, Alcalde, expresó su satisfacción por hallarse en el Centro Asturiano y por promocionar el bello Concejo de Somiedo en Madrid. Recordó también el variado programa, con cuatro días de intensas actividades.

A las 20,30 horas, aproximadamente, comenzó la conferencia: “Patrimonio etnográfico y paisaje”, pronunciada por D<sup>a</sup> M<sup>a</sup> Teresa Lana Díaz, Directora del Ecomuseo de Somiedo. Grosso modo, enfatizó la importancia sistémica de la naturaleza y la cultura. Por ello, el medio natural y el patrimonio cultural son las dos caras de una misma realidad. La casa rural en Somiedo, por ejemplo, expresa modos de vida, comportamientos técnicos, sociales y espirituales de la sociedad rural. La casa tradicional aglutinaba, protegía y transmitía la cultura de la comunidad en todas sus dimensiones. Habló, para dicha de todos, de diversos oficios artesanales (“ferreiro”, “canteiro”, “madreñeiro”, “carpinteiro”, etc.), de la trashumancia ganadera, de trabajos agrícolas, etc., que permitieron un valioso acercamiento al patrimonio y a la identidad de Somiedo.

Complementariamente, a las 21 horas, D. Servando Lana Feito, profesor e investigador de la trashumancia, ofreció una didáctica y original conferencia: “Trashumancia, cañadas de ida y vuelta”, que se enriqueció con la proyección de vídeos grabados por él. Con su disertación y con las elocuentes imágenes pudimos acompañarle por las rutas que pastores, ovejas y perros recorrieron durante siglos. Se refirió sobre todo a la trashumancia que desde Extremadura buscaba en los meses estivales refugio en León y Asturias. Llegaban así, después de atravesar media España,

rebaños de ovejas que después realizan el periplo inverso. Una alternancia con gran impacto económico, biológico, ecológico, sociocultural, etc. Se puso de manifiesto también la compatibilidad de la trashumancia con el medio ambiente y los actuales problemas de esta actividad.

Ambas conferencias fueron muy aplaudidas, al igual que la Jornada en su conjunto.

#### **Jueves 29.- Conferencias sobre Somiedo.**

Se cumplió lo programado. Primero, poco después de las 20,00 horas D<sup>a</sup> Raquel Rodríguez, Directora del Parque Natural de Somiedo, pronunció la conferencia: “Somiedo Parque Natural, experiencia de 25 años de gestión de un espacio protegido”. Fue una disertación amena y didáctica en la que se dio especial relevancia al oso pardo cantábrico y a la potenciación de la industria agroalimentaria en el municipio. Quedó bien claro que Somiedo es un ejemplo de desarrollo económico en los últimos veinticinco años. El Parque Natural de Somiedo, con sus habitantes, paisajes, fauna, flora y gastronomía, es un lugar realmente privilegiado.

A las 21 h. D. Belarmino Fernández Fervienza, Alcalde de Somiedo pronunció la conferencia: “Somiedo, conservación y desarrollo económico sostenible”. Recordó que a finales de los ‘80 Somiedo vivía una profunda crisis caracterizada por el monocultivo de la ganadería de supervivencia y muy poco rentable, con una renta *per cápita* que ocupaba el penúltimo lugar de los municipios asturianos y con malas infraestructuras básicas. En estas circunstancias, el Ayuntamiento, con el apoyo de los vecinos y los estudios de la Universidad de Oviedo, presentó al Gobierno del Principado, a la sazón presidido por D. Pedro de Silva, un proyecto para realizar un Parque Natural. Desde entonces Somiedo es ejemplo de desarrollo sostenible, admirado y reconocido en toda España.

Las conferencias, seguidas de coloquio, fueron muy aplaudidas.

#### **Viernes 30.- Proyección de documentales sobre el oso pardo, grabados en Somiedo. Conferencia: *Importancia de Somiedo en la recuperación de la población de osos pardo cantábrico.***

Se proyectaron preciosos documentales sobre el oso pardo, grabados en Somiedo. Pudimos admirar este Parque Natural, Reserva de la Biosfera, un paraíso de altas cumbres, hermosos lagos y bosques frondosos, refugio de numerosas especies animales como urogallos, lobos y, cómo no, emblemáticos osos, que ese día asumieron el protagonismo. Y una hora más tarde, D. Guillermo Palomero, Presidente de la Fundación Oso Pardo (FOP), una ONG conservacionista que desde 1992 trabaja para contribuir al estudio y conservación del oso pardo, de su hábitat y su entorno cultural, ofreció la conferencia: *Importancia de Somiedo en la recuperación de la población de osos pardos*

*cantábricos*. D. Guillermo analizó la problemática de conservación de las poblaciones de osos cantábricos, sobre todo la competencia entre el oso y el hombre por los recursos y por el espacio, y describió las estrategias de recuperación del plantigrado desarrolladas en Somiedo durante los últimos años: protección directa de la especie, conservación de su hábitat, políticas de compensaciones socioeconómicas por los eventuales daños, investigación y educación, así como seguimiento y control de la evolución de la población. La conferencia de D. Guillermo, que se enriqueció con imágenes, fue seguida con mucha atención, sensibilizó y encantó a todos los asistentes

#### **Sábado 31. Proyección de la película *¿Para qué sirve un oso?* Cierre de las Jornadas y Almuerzo de Convivencia.**

En el Salón “Príncipe de Asturias”, una vez más convertido en sala de cine, se proyectó la película rodada en Somiedo y concejos limítrofes, dirigida y escrita por el asturiano Tom Fernández y protagonizada por Javier Cámara, Gonzalo de Castro y Emma Suárez, con premios al mejor director, actriz de reparto para Geraldine Chaplin y mejor montaje en el Festival de Málaga. No pudo acudir, como estaba previsto, el director Tom Fernández, por coincidencia con la presentación de su nueva película “Pancho, el perro millonario”, que se estrena el 6 de junio. Es, además, guionista de series como “Siete vidas”, y director y guionista de “La torre de Suso” (2007), producida por Mediapro, que obtuvo dos candidaturas a los premios Goya como Mejor Director Novel (Tom Fernández) y como Mejor Actor revelación (Gonzalo de Castro). La película “¿Para qué sirve un oso?” gustó mucho a los asistentes, que se rieron a carcajadas, uno de los objetivos del director, que considera un desafío que el público se ría con algo que no tiene ninguna gracia: poner en peligro la naturaleza. Tom Fernández está convencido de que el sentido del humor es un magnífico aliado a la hora de defender el medio ambiente. Ciertamente, la proyección de esta película en el Centro Asturiano de Madrid sensibilizó deleitando y fue, por ello, muy aplaudida.

Tras la película hubo un rico almuerzo de convivencia servido por Casa Hortensia. Los asistentes pudieron disfrutar de verdinas con marisco, delicias de merluza y escalopines de ternera, sorbete al cava, pan, vino, agua y café. Tanto el Alcalde de Somiedo, D. Belarmino Fernández, como el Presidente del Centro Asturiano, D. Valentín Martínez-Otero, dirigieron unas palabras de agradecimiento y se felicitaron mutuamente por las Jornadas.

Sobre las Jornadas de Somiedo se ha publicado una separata disponible en nuestra web.

#### **Sábado 31.- Representación teatral de la obra de Alejandro Casona, *Los árboles mueren de pie*, por el grupo teatral *Nuevo Retablo*, en una adaptación escénica realizada por este grupo.**

El 31 de mayo, la gran obra de Alejandro Casona llegó hasta nuestro salón "Príncipe de Asturias" merced a una adaptación del grupo teatral *Nuevo Retablo*. Esta versión centra el protagonismo de la obra en las mujeres y desarrolla el argumento en dos partes. En la primera, de carácter absurdo se suceden escenas donde dominan la magia y el disfraz; la segunda es muy emotiva y recoge el ideario del autor: el poder de los sentimientos impulsa la esperanza.

El público siguió la obra compaginando sonrisas y emociones y las lágrimas se asomaron en los emotivos momentos finales. Se aplaudió la labor del Grupo dirigido por Aurora Cillero, e integrado en su mayor parte por jóvenes actores que cuentan con la experiencia de actrices de veterana experiencia. El montaje fue sencillo pero al mismo tiempo evocador: el jacarandá, árbol simbólico, ocupó todo el frente del escenario que se llenó de flores color malva.



### **¿Te gusta la gaita?**

Aprender a tocar en el centro asturiano es cómodo y rentable, se imparten clases de gaita y percusión **GRATIS** para los **socios**.

Si quieres aprender a tocar y quieres formar parte de la banda ponte en contacto con nosotros.

**Director/Gaitero:**

**Gonzalo Fernández-Tlf: 605302073  
elcentru014@hotmail.com**



**SMS SOLIDARIO MENSAJEROS DE LA PAZ**  
**Envía un SMS con el texto AYUDA FAMILIAS al 28099,**  
**con un coste de 1,20 euros que íntegramente va para ayudarnos en los comedores familiares e infantiles.**

En la actualidad la Fundación Mensajeros de la Paz está ofreciendo 835 menús diarios en los 9 comedores tanto familiares como infantiles.

Con tu ayuda nos ayudarás a ir incorporando a más personas que están en lista de espera.



*En la raya de Galicia (un viaje por el suroccidente, hace treinta y tres años)* de Faustino F. Álvarez, con ilustraciones de Manolo Linares, al precio de 20 euros.

Este importe se destinará a beneficio de *Mensajeros de la Paz*. Se puede adquirir en las oficinas del Centro Asturiano calle Farmacia 2 (Madrid).

**Síguenos también a través de la web, facebook y twitter**

## MISCELÁNEA

### Medalla de Oro del Trabajo

Nuestro consocio y *Manzana de Oro*, el Padre Ángel García, Presidente de Mensajeros de la Paz ha recibido recientemente la Medalla de Oro al Mérito en el Trabajo que valora *la entrega a los demás y la labor humanitaria y cercana del Padre Ángel* según destacó el Consejo de Ministros después del acuerdo de su concesión.

El Padre Ángel lleva más de cincuenta años dedicado a actividades sociales, especialmente de ayuda a la infancia y la tercera edad.

### Premio Álvarez Margaride

El Presidente de nuestro Consejo Superior, Don Francisco Rodríguez recibió el pasado mes de junio el premio Álvarez Margaride, rodeado de una importante representación del mundo empresarial y social del Principado de Asturias. El Premio lo concede la asociación APQ *Asturias Patria Querida* y se entregó en un acto en el Real Club Astur de Regatas.

Felicitemos a Don Francisco por este nuevo galardón que se une a la enorme lista de distinciones que ya obran en su poder.

### Actos del Regimiento Asturias 31

El pasado 13 de junio, el patio Covadonga, de la Brigada de Infantería Guadarrama XII, que manda el General Excmo. Sr. Don José Conde de Arjona, fue el escenario de un emotivo acto militar, al serle impuesto, a título póstumo, el *Cangrejo de Honor* al soldado salvadoreño fallecido en acto de servicio en la operación L/4XIX, en Líbano, don José Manuel Cabrero Aquino.

Presidido por el General López del Pozo, que mandaba el contingente español en Líbano cuando tuvo lugar la operación citada, y acompañado por el

General Jefe de la Brigada y de los Embajadores de El Salvador, Don José Atilio Benítez, y del Líbano, Charbel Aoun, el Coronel del Regimiento de Infantería Mecanizada Asturias 31, Don José María González Casado, desglosó en su alocución la figura del soldado salvadoreño, su integración y la de sus compañeros en las fuerzas españolas, colaborando en las operaciones realizadas en Líbano bajo bandera de las Naciones Unidas.

El *Cangrejo* es el sobrenombre con que se conoce al Regimiento Asturias desde la campaña del Rosellón (1793-1795) por no haber dado nunca la espalda al enemigo en el desalojo de posiciones a que se vió obligado. A la Orden del Cangrejo, creada en 1002, pertenecen de los mandos del Regimiento de Infantería Mecanizada Asturias 31, los miembros de tropa que han permanecido en la unidad al menos diez años y algunos personajes civiles que han colaborado con la difusión y la cultura de este Regimiento fundado en Asturias por el Marqués de Santa Cruz de Marcenado, Don Álvaro Navia y Osorio, en 1703. A esta *Orden del Cangrejo* pertenecía nuestro Presidente don Cosme Sordo Obeso.

Al emotivo acto, celebrado en el patio Covadonga el pasado 13 de junio asistieron también, como invitados, una representación del Cuerpo de la Nobleza del Principado de Asturias y el Presidente del Centro Asturiano de Madrid, Don Valentín Martínez-Otero, acompañado por el secretario del Comité Directivo del Consejo Superior, Don Honorio Feito.

### Premio Fundación Príncipe de Girona

El Rey Felipe VI y la Reina Letizia entregaron los premios anuales de la fundación Príncipe de Girona. Entre ellos estaba el artista moscón Hugo Fontela. Felicitemos a Fontela por este prestigioso reconocimiento. Hace unos años recibió de este Centro el *Urogallo con Mención Honorífica*.

### Homenaje a Gonzalo Anes

La Real Academia de la Historia celebró, el pasado mes de junio, un homenaje en memoria de nuestro *Manzana de Oro* Don Gonzalo Anes y Álvarez de Castrillón, recientemente fallecido. El acto fue presidido por el actual Rey

Felipe VI y contó con la intervención de Don Vicente Pérez y Doña Carmen Iglesias. Finalizó con un recital de arpa de M<sup>a</sup> Rosa Calvo Manzano.

### **Dos modistas asturianas**

En el acto de abdicación de su abuelo, el Rey Juan Carlos, la princesa Leonor lució un vestido en color marfil con un lazo violeta y detalles de encaje de media manga, mientras que Sofía llevaba un vestido similar al de su hermana de ligero estampado y color rosa. Al día siguiente, para asistir a la proclamación de Felipe VI, las hijas de los nuevos Reyes lucieron vestidos iguales, algo poco habitual en ellas, pero en diferente color: Leonor en rosa pálido y Sofía en verde agua. Un diseño de manga francesa, brocado de seda natural y un lazo lateral en la cintura del mismo color, confeccionado a medida por las modistas asturianas Nieves García Torres y Teresa Fernández Castro.

### **VIII Feria de las Américas**

El Centro Asturiano de Madrid estuvo presente en la Feria de las Américas celebrada los días 10 y 11 de mayo en el Pabellón de Convenciones de la Casa de Campo.

El acto inaugural estuvo encabezado por Walter Rubio, fundador y director de la feria; el doctor Santiago Rodríguez, ministro consejero de la Embajada Dominicana; don Juan Cuevas, Cónsul General Dominicano en Madrid; doña Gabriela Ardiles Decker, notario electoral Supremo de Bolivia en España; María Elena Escalante, delegada de la Federación Española de Enfermedades Raras; y David de Santiago Suárez, vicepresidente del Centro Asturiano de Madrid, que agradeció la invitación a participar en la Feria y explicó a los existentes la labor que realiza esta Casa Regional desde hace más de 100 años.

Este año la Feria, que estuvo dedicada especialmente a las enfermedades raras, acogió más de 30 *stands* con productos y servicios de Latinoamérica, así como gastronomía y espectáculos típicos.

Varios componentes de la Banda de Gaitas *el Centru*, actuaron el domingo animando la mañana y demostrando que el folclore astur también puede levantar pasiones.

### **Vacaciones a los pinceles**

Llegaron las vacaciones de las clases de pintura que con tanto entusiasmo ha llevado nuestro directivo Francisco Fernández Tejero. Según nos ha comentado, y hemos podido comprobar, la asistencia ha sido de un gran número de alumnos, tanto niños como mayores, por lo que no dudamos que para el próximo curso tengamos que ampliar el local para estas clases.

Aprovechamos para comentaros que el próximo curso 2014/2015 dará comienzo el primer domingo de octubre y que las inscripciones se realizarán en las oficinas de la Casona. Felicitamos a nuestro directivo Fernández Tejero por el éxito del curso y el entusiasmo que ha puesto en el mismo.

### **Donación**

Don Vicente Antona García ha donado varias láminas de la Basílica de Santa María de Llanes a nuestro Centro. Con estas líneas le hacemos llegar nuestro agradecimiento por su generosidad.

### **Necrológicas**

Han fallecido los siguientes socios y amigos de este Centro Asturiano de Madrid:

- **Don Teodoro López-Cuesta**, docente y abogado, ex Rector de la Universidad de Oviedo y catedrático, poseedor de la *Manzana de Oro* de este Centro, falleció a los 92 años en Oviedo.
- **Doña Ana Elisa Verdejo**, madre de Gloria y Primitivo Campillo y bisabuela de Laura, miembro de la Junta Directiva, e Irene, Xanas de los dos últimos años.
- **Doña Teresa Carcedo Miyares**, madre de nuestro consocio y *Manzana de Oro*, Don José Manuel Diego Carcedo.

- **Don Manuel Fernández “Lito”**, uno de los sindicalistas asturianos más relevantes de las últimas cuatro décadas.

- **Doña Purificación Menéndez Menéndez**, hermana de Don Aurelio Menéndez, *Manzana de Oro* y socio de este Centro Asturiano.

- **Don Amable Concha**, que gestionó durante muchos años el restaurante *La Fonte del Cai* de este Centro Asturiano.

A todos sus familiares y amigos les enviamos nuestro afecto en estos duros momentos.

Invita a tus familiares y amigos a hacerse  
**SOCIOS DEL CENTRO ASTURIANO DE MADRID**

Podéis compartir actividades e instalaciones,  
pádel, fútbol, bolos, barbacoas, música, teatro,  
programas infantiles y la mejor gastronomía asturiana.

Más información en nuestra web: [www.centroasturianomadrid.es](http://www.centroasturianomadrid.es)  
o en los teléfonos 91 532 82 81 y 91 532 82 45

### Convenio con AESFAS- Servicio gratuito

Este Centro Asturiano de Madrid y AESFAS  
(Asociación Española de Funcionarios y Amigos Seniors),  
han firmado un acuerdo de colaboración mediante el cual nuestros asociados  
podrán disfrutar de diferentes descuentos y beneficios en las empresas  
adscritas a AESFAS (viajes, alquiler de vehículos, centros médicos,  
seguros, hoteles, balnearios, etc.)

Para utilizar estos servicios, deben solicitar GRATUITAMENTE la tarjeta  
AESFAS en [www.aesfas.org](http://www.aesfas.org) o llamando al teléfono 607 52 39 00, donde  
les facilitarán más información



### LUNES MUSICALES-CRONIQUILLA MAYO

**Día 5.- Dolores Granados, soprano, Svitlana Pylypets, piano.** Un programa corto, casi enteramente dedicado a Richard Wagner (Leipzig, 22-5-1813; Venecia 13-2-1883), algo de Giacomo Puccini, (Lucca 22-12-1858; Bruselas 29-11-1924) y un final de tres canciones dedicadas a Asturias de nuestro genial compositor Antón García Abril. Varias veces hemos oído a esta reina de la lírica vocal y por ella no pasan los años, pasan los éxitos. Posee una voz lírico-dramática de hermoso timbre, gran belleza y una indiscutible pulcritud vocal. Los 5 lieder que encabezaban el programa, traducidos previamente del alemán al español, demostraron que esta diva, triunfa en cualquier estilo musical; pero la primera gran ovación de la noche, fue para el aria de Elisabeth del “Tannhäuser”, que levantó al público de sus asientos, y no precisamente para marcharse. Después del “Vissi d’arte” de Tosca de G. Puccini, apareció la primera sorpresa prometida: el gran tenor Moisés Moulin que nos ofreció nada menos que “E lucevan le stelle” de la misma ópera. El público que ya había aplaudido a más no poder el “Vissi d’arte”, aumentó la intensidad de sus aplausos ante esta soberbia interpretación de una de las mejores joyas de la operística española. La segunda sorpresa fue la intervención de un señor que nos dijo llamarse Fulgencio, con una gran mesa provista de copas que hacía sonar con el roce de sus manos y que fue muy aplaudido. De propina, el gracioso dúo del Barberillo de Lavapiés de F.A. Barbieri que acabó de enloquecer al público. No olvidemos el magnífico apoyo pianístico de Svitlana que se lució también como solista en una interpretación soberbia del Lied ohne Worte, (canción sin palabras) de Wagner. Gracias, muchas gracias!

**Día 12.- María Cristina Rigoni, soprano; Sadot Lugones, barítono, Dania Rodríguez, piano.** El pasado 17 de febrero, Dania nos ofreció, acompañada por el Maestro Joya, un soberbio recital, una preciosa voz de soprano ligera ... ahora nos demuestra que es una excelente pianista. La Rigoni nos dio su simpatía y saber estar, aunque los años no pasan en balde. Sadot Lugones es una barítono bajo, poseedor de una voz ancha, bien timbrada y con una gran facilidad en toda su tesitura. No son solo muy buenos cantantes y buena pianista; además, dominan el escenario e hicieron las delicias del respetable con números bufos como “El dúo de los gatos de Rossini. Hicieron vibrar y cantar al público que no lo hizo mal del todo, (necesitan algunos ensayos). Dania nos deleitó con su versión pianística del “Dúo de las flores” del “Lakmé” de Delibes. Los tres se merecieron los aplausos que cariñosamente les brindamos. Lo que más nos gustó: la interpretación soberbia del Dúo de “Mary Pepa y Felipe” de “La Revoltosa” en el que mezclaron la buena música con el buen humor. Necesitamos veros pronto por aquí!

**Día 19.- Ana María Labad, piano; Marina Labad, narradora.** Esta pianista siempre nos ofrece un programa nuevo, pero en esta ocasión se ha pasado, en el buen

sentido, ha escogido los compositores más diabólicos que exploran para hacer nuevas músicas, dispartadas, atonales, pero interesantes. El francés Eric Satie, considerado más que como compositor como un explorador original y excéntrico que influyó sobre Claude Debussy y creó un nuevo lenguaje expresivo al concebir el “impresionismo” musical. No olvidemos al madrileño Salvador Bacarisse con sus “diecisiete variaciones sobre 5 notas”. Para volver loco a cualquiera, pero Ana María Labad no es ni mucho menos una pianista cualquiera. ¡Cuánto tiempo, cuánto esfuerzo para enfrentarse a este descomunal desafío y qué magnífica memoria! ... Hablemos de la narradora. Esta obra del compositor ruso Sergui Prokofiev, *Pedro y el lobo*, concebida para narrador y orquesta, reducida a narradora y piano, fue el brillante colofón de este magnífico concierto. Desde el primer momento, vimos que Marina Labad era algo más que una simple narradora. Es imposible sincronizar todos sus gestos, todos sus movimientos, con el piano, por muy hermana que sea de la pianista, si no se tienen amplios conocimientos musicales y así lo demostró tocando como propina, a cuatro manos, con su hermana Ana María, una preciosa pieza del francés Fauré. El público, bastante escaso, tal vez debido al mal tiempo, reconoció el esfuerzo y la calidad artística de las dos hermanas, aplaudiendo en todo momento. Ana María, Marina, gracias por este precioso regalo!

**Día 26.- Rosa María Hoces, soprano; Manuel Valencia, piano; Anthony Madigan, guitarra.** No prevista en el programa la intervención de guitarra alguna, hizo su primera participación acompañando a Rosa María Hoces en las cuatro arias barrocas que encabezaban el programa, con buen acierto y dominio del instrumento. Rosa María cantó en los cuatro idiomas más hablados: italiano, alemán, francés y español, (bueno no faltó el inglés, pero ya tenemos demasiados anglicismos en nuestro país). Los lieder, acompañados impecablemente por el maestro Valencia, uno de nuestros colaboradores más importantes que también intervino en la “melodía francesa”. Pero la apoteosis llegó con la copla, canción española aflamencada que Rosa cantó como una auténtica “calé”. Aquí también intervino el guitarrista, pero fue absorbido por la fuerza e ímpetu pianístico a que nos tiene acostumbrados Manuel Valencia. Naturalmente esta parte fue la más aplaudida por el público que pedía más y más “tablaó flamenco”. Todo el programa fue muy interesante. Rosa María hizo una vez más una demostración de buen gusto, elegancia y sobre todo una delicadeza y frescura vocal fascinante. Como propina, que Rosa María dedicó a nuestro Coordinador, Juan Hurtado, interpretó nada menos que una preciosa aria de la ópera *Rusalka* del compositor checo Antonín Dvorak (1841-1904), autor de la famosísima sinfonía “Del Nuevo Mundo” ¡Qué buen rato nos habéis hecho pasar!

Rectificación: En la reseña del concierto del día 28 de abril, nos referíamos a la *La danza ritual del fuego*, de Manuel de Falla.

## ANDANTINO

### Restaurante PRINCIPADO en la QUINTA ASTURIAS

(Carretera de Extremadura Km.25,100 - desvío a la derecha)

Todos los sábados, domingos y festivos

#### *Menú del Día y Carta*

Celebre sus fiestas familiares, bodas, bautizos y comuniones en un lugar amplio y espacioso, con excelente relación calidad/precio.

**Teléfono 675 399 941 Asunción**

### CASA HORTENSIA COCINA ASTURIANA

Especialidad en fabada, cordero asado, besugo al horno y merluza a la sidra.

Calle Farmacia, 2-2ª planta  
28004 Madrid

Teléfonos: 91 539 00 90  
91 522 42 18  
91 531 37 24

*Cerrado los lunes todo el día, y miércoles y domingos por la noche*

### La Sidrería de CASA HORTENSIA

Instalaciones completamente reformadas.

Les invitamos a visitarlas y a disfrutar de su magnífica cocina y servicios, en la planta 3ª del *Edificio Asturias* (c/ Farmacia, 2).

Menú del Día y precios especiales para los Socios del

Centro Asturiano de Madrid. Tlfs. 91 539 00 90 y 91 521 74 78

Para disfrutar de los beneficios correspondientes en esta Sidrería,

**Rogamos que muestren el carné de socio.**

Además, se solicita que las reservas se hagan con suficiente antelación, para un mejor servicio.

## PROGRAMA DE ACTOS AGOSTO

**Martes 5, a las 10,30 h. en primera convocatoria y a las 11 h. en segunda, en el salón de conferencias del Centro Cultural Antiguo Instituto Jovellanos, c/ Jovellanos, 21 de Gijón.**

Asamblea General de FICA (Federación Internacional de Centros Asturianos).

**Martes 5, a las 19 horas, Entrega del Título de Entidad Asturiana y de los Urogallos, en el Salón de Actos del Recinto de la Feria Internacional de Muestras de Asturias en Gijón (FIDMA)**

Estos solemnes actos estarán presididos por autoridades asturianas y por el Presidente del Centro Asturiano de Madrid.

**A las 19 horas.**

**Entrega del título *Entidad Asturiana del Año***

- Empresa de Conservas Artesanas AGROMAR., S.A. recogerá el Diploma  
Su gerente y propietario D. Armando Barrio Acebal.

**A las 19,30 horas**

**Entrega de los *Urogallos* a los galardonados en esta edición:**

- Artesanía: José Antonio Gutiérrez Fombella (+) (póstumo), azabachero (Siero)
- Baile: Agrupación Folclórica “Los Xustos” (Gijón)
- Tonada: José Antonio González Fernández “Cantu La Vara” (Riosa).
- Corales: Coral Polifónica Piloñesa. *Ars Nova*.
- Gaita: Martín Fernández Cascudo. Gaiteiro y profesor de gaita.
- Gastronomía: Restaurante “La Tenada” (Illas)
- Personaje popular: Alberto Rodríguez Fernández, presentador del programa de la TPA, “De folixa en folixa”.
- Llingua asturiana: Marisa López Diz, escritora.
- Defensa de la naturaleza: Grupo de Montaña y Aire Libre “Peña Furada” (Navia).
- Festejos: Fiestas Tradicionales de Llanes. (Tres Bandos, La Magdalena, San Roque y La Guía.)
- Deporte: Juan Menéndez Granados, deportista y aventurero (Pravia).

**Urogallos Especiales:**

- Grupo de Teatro Carbayín (Siero)
- Santiago Novoa Illés, músico.

**Urogallo Especial con Mención Honorífica:**

- Cocina Económica de Oviedo, por su labor humanitaria durante más de 125 años.

Presentará a los galardonados, D. Janel Cuesta.

Se finalizará la entrega con folclore asturiano.

En este destacado acto colabora la **CAJA RURAL DE ASTURIAS**



**Miércoles 6, a las 14 horas. En el restaurante del Club de Golf de Las Caldas (Oviedo)**

**Comida de socios y amigos del Centro Asturiano de Madrid**

Menú:

Entremeses al centro (pastel de cabracho, jamón y croquetas)

Paella mixta

Pitu de caleya

Surtido de postres caseros

Vino, agua, gaseosa y café.

15 euros/cubierto

Reservas en los teléfonos 91 532 82 81 ó 91 532 82 45 y en el

**e.mail: [info@centroasturianomadrid.es](mailto:info@centroasturianomadrid.es)**

## SEPTIEMBRE

### Domingo 14, en la Quinta Asturias

#### **DÍA DE ASTURIAS EN MADRID Y FESTIVIDAD DE LA SANTINA**

- A las 12 horas. Misa y procesión de La Santina.
- Pregón a cargo de D. Miguel Munárriz Cellino, periodista y ex delegado del Principado de Asturias.
- Actuaciones de las Agrupaciones Artísticas del Centro Asturiano.
- Actuación especial de la popular y carismática cantante de tonada Anabel Santiago.
- Espicha para todos los asistentes.
- Nuevas actuaciones artísticas.
- Baile de romería amenizado por Dani acordeonista.
- Competiciones de bolos asturianos, rana y petanca
- Venta de productos típicos asturianos: gastronomía, artesanía, etc.
- La Unión de Radioaficionados Españoles (URE) retransmitirá por la mañana desde la panera.
- Con la colaboración del Principado de Asturias y CajAstur



### Domingo 28, en la Quinta Asturias

#### **DÍA DEL DEPORTE. XXVII Aniversario del Polideportivo Ramón Areces**

Competiciones entre equipos de El Corte Inglés y el Centro Asturiano de Madrid en fútbol-7, tenis y paddle.

Torneos de bolos asturianos en sus distintas modalidades.

Torneos por parejas de petanca, mus y tute.

Las inscripciones para estos torneos se harán a través de sus respectivos Delegados.

Para inscribirse en petanca, mus y tute deben hacerlo en las oficinas de la Casona, hasta las 12 horas de este día.

Se entregarán trofeos y regalos a los campeones y trofeos a los subcampeones, por gentileza de El Corte Inglés.

*El Corte Inglés*

#### **ACTIVIDADES EN LA QUINTA ASTURIAS**

**Domingo 28 de septiembre: Día del Deporte**

**Ranking de tenis**

**Temporada de piscinas**

### **PROHIBICIÓN BARBACOAS**

La Comunidad de Madrid prohíbe el uso de barbacoas  
HASTA EL 15 DE OCTUBRE.  
Esta normativa impide utilizar las que hay en la Quinta "Asturias"

**SE ALQUILA**

El Centro Asturiano de Madrid, situado en el corazón de la capital de España, en un emplazamiento privilegiado desde el punto de vista histórico, cultural, cívico-social y comercial, le ofrece la posibilidad de organizar eventos y encuentros en su polivalente y elegante Salón "Príncipe de Asturias", en el que caben más de cien personas y que resulta muy apropiado para la celebración de reuniones, cócteles, ruedas de prensa, presentaciones, proyecciones, etc.

Con gusto les informaremos sobre nuestros espacios y opciones, entre los que se incluye servicio propio de catering.

Además en la Quinta "Asturias" de nuestro Centro Asturiano, en la Carretera de Extremadura, km 25,100, disponemos de extraordinarias instalaciones, que posiblemente respondan a lo que Vd. necesita.

Si quiere ampliar la información sobre reservas, tarifas o cualquier otra cuestión, no dude en ponerse en contacto con nosotros. Le atenderemos encantados.

Forma de contacto:

E. mail: [info@centroasturianomadrid.es](mailto:info@centroasturianomadrid.es)

Web: [www.centroasturianomadrid.es](http://www.centroasturianomadrid.es)

Centro Asturiano de Madrid. C/ Farmacia, 2, 4ª planta (esquina con c/ Fuencarral, 56). Teléfonos 91 532 82 81 y 91 532 82 45

### ÚLTIMAS COLABORACIONES ECONÓMICAS RECIBIDAS

IMPULSO INDUSTRIAL ALTERNATIVO S.A....	1.000 euros
CAJA RURAL.....	1.500 euros
UNIVERSIDAD ANTONIO DE NEBRIJA .....	3.000 euros
Anónimo .....	20 euros
MAXIMINO ARIAS LORENZO.....	500 euros

El Centro Asturiano de Madrid agradece sinceramente estas colaboraciones, que se irán comunicando en los siguientes boletines.



### ENVÍO REVISTA POR CORREO ELECTRÓNICO

Los socios que deseen recibir la Revista "Asturias" de este Centro Asturiano exclusivamente por e-mail, notifiquenlo, por favor, a la siguiente dirección:  
**info@centroasturianomadrid.es**

**Socios**

### CAPTACIÓN DE SOCIOS

Anima a tus familiares y amigos para que se hagan socios  
Muy fácil desde nuestras oficinas de la calle Farmacia, de la Quinta "Asturias"  
o desde la web: [www.centroasturianomadrid.es](http://www.centroasturianomadrid.es)  
¡¡Por cada alta recibirás 10 invitaciones gratuitas!!

### Campaña "Amigos del Centro Asturiano de Madrid"

#### SOLICITAMOS

Su apoyo a esta emblemática Institución, "embajada" de Asturias en Madrid.  
La más antigua de las Casas Regionales españolas en el mundo.

**Pueden hacer su aportación a esta cuenta**  
**2048 0143 94 340000305**

### CLASES DE BAILES TRADICIONALES ASTURIANOS

-gratuitas para socios-



Viernes y sábados (tardes)

Tlf. 639 388 544

## GALERÍA FOTOGRÁFICA



Romería Cuenca del Narcea-Occidente. En primer plano, a la derecha, la *Encantada* de este año M<sup>a</sup> Fernández Antón, y, a la izquierda, Ana Martínez Rodríguez, *Encantada* saliente.



Ganadores del concurso Mejor Cachopo de Madrid (en su establecimiento El Cogollo). En la imagen, con Nacho Gancedo, en el centro.

## GALERÍA FOTOGRÁFICA



Inauguración de las Jornadas de Somiedo. En la imagen el Presidente del Centro Asturiano, D. Valentín Martínez-Otero; D. Belarmino Fernández Fervienza, Alcalde de Somiedo; y los conferenciantes D<sup>a</sup> María Teresa Lana y D. Servando Lana.



El Dr. Jesús García Pérez en su interesante conferencia, acompañado por el Sr. Martínez-Otero, Presidente de este Centro Asturiano.

VISITE LOS ESTABLECIMIENTOS ASOCIADOS A ESTE CENTRO

Socio 12 . GRAFICAS LUBAR S.L. C/ Tomás Redondo, 3. Tl. 91 763 80 00
Socios 17-18 DROGUERIA MANUEL RIESGO S.A. c/ Desengaño, 22 (Madrid)
Socio 34 FARMACIA . c/ Julia García Boután,12
Socio 61 BAR CASA PACO . c/ Altamirano, 38 (Madrid)
Socio 65 EL CORTE INGLÉS . c/ Hermosilla, 112 (Madrid)
Socio 66 BAR PEMA. Pan y Toros, 11 (Madrid)
Socio 73 BAR EL ASTURIANO. Av. Pablo Neruda, 7 (Madrid)
Socio 75 BAR LA REGUERA. C/ Martín de los Heros, 83 (Madrid)
Socio 75 MESÓN LA FUENTE. c/ Marqués de Urquijo, 8 (Madrid)
Socio 75 RELOJERIA L. DEL CAMPO c/ Marqués de Urquijo, 37 (Madrid)
Socio 75 RECREATIVOS RODLAM S. A. Tlf. 91 547 15 96
Socio 75 COMPRO ORO, PLATA, RELOJES ANTIGUOS Buena tasación. Pago en el acto . C/ M. de Urquijo, 37
Socio 90 FERNANDEZ-VEGA Y ASOCIADOS. Patentes y Marcas Tlf. 91 350 47 28
Socio 98 CAJASTUR. Pl. Escandalera, 2 (Oviedo)
Socio 127 Grupo I.L.A.S. C/ Velázquez, 140 (Madrid)
Socio 140 RESTAURANTE CASA BALTASAR. D. Ramón de la Cruz, 97 (Madrid)
Socio 140 PUB GAYARRE. Paseo de La Habana, 1 (Madrid)
Socio 140 RESTAURANTE LA LEÑERA c/ Hernani, 60 (Madrid)
Socio 140 RESTAURANTE TEITU c/ Capitán Haya, 20 (Madrid)
Socio 140 PUB VERDI. c/ Capitán Haya (Madrid)
Socios 155 y 156 COMERCIAL SIRVIELLA. Gta. Puente Segovia, 11 (Madrid)

Socios 155-156 RESTAURANTE SANTA OLALLA C/ Ibiza, 72 (Madrid)
Socios 155-156 SIDRERIA ESCARPÍN. c/ Hileras, 17 (Madrid)
Socio 161 FARMACIA Paseo de la Chopera, 13 (Madrid)
Socio 165 PAPELERIA Y PRIMITIVA. C. C. Mocha Chica Local 8 Villafranca del Castillo.
Socio 185 RESTAURANTE CASA PORTAL Dr. Castelo, 26 (Madrid)
Socio196 EXPERT- ELECTRODOMESTICOS. C/ Tortosa, 7 (Madrid)
Socio 204 ADMINISTRACIÓN LOTERÍAS. Tlf. 91 532 08 44 C/ Pez, 25 (Madrid)
Socio 207 BAR ORFRÁN . C/ Fermín Caballero,7 post. Madrid
Socio 210 GABINETE ALVAREZ Patentes y Marcas. Tlf. 91 575 73 62 <a href="mailto:alvamarck@alvamarck.com">alvamarck@alvamarck.com</a>
Socio 211 FERRETERIA ENOL. c/ Pinzón, 38 (Madrid)
Socio 216 FERRETERIA EL SELLA. Pº Extremadura, 7 (Madrid)
Socio 239 GRUPO OPTICA UNIVERSAL c/ Gilena, 2 (Villaverde) Tlf. 91 796 80 20
Socio 282 ALSA-GRUPO . 902 42 22 42 / <a href="http://www.alsa.es">www.alsa.es</a>
Socio 332 SOLDER SYSTEMS. c/ Rioja, 11 (28042 Madrid) Tlf. 616 402 112
Socio 338 MESÓN ASTURIAS. c/ Caramuel, 19 (Madrid)
Socio 362 Gabinete Jurídico JOVELLANOS. c/ Jovellanos, 5 (Madrid)
Socio 384 V.I.P.S. (Varios Establecimientos en Madrid)
Socio 428 LIMPIEZAS HOFNER ESPAÑA S.L. c/ Mieses,2 (Majadahonda)
Socio 445 A D. A. AYUDA AUTOMOVILISTA Av. América, 37 Tlf. 902 000 024
Socio 454 ZACARIAS PÉREZ PEÑA . Hierro y Aluminio. Tlf. 91 613 86 39
Socio 491 MARY PAZ PONDAL (Actriz) <a href="http://www.marypazpondal.es">www.marypazpondal.es</a>
Socio 587 PASTELERIA SALMANTINA. c/ Joaquín Sorolla,94 (Rivas) Tlf. 91 666 94 36

Socio 589 BAR JAR . c/ Galileo, 36 (Madrid)

Socio 613 MALAGASTUR S.L. C/ Almansa, 4 (Málaga)

Socio 616 . CENTRO DE ESTETICA INTEGRAL BELLA DONNA. Montero, 1 Móstoles Tlf. 91 613 28 89

Socio 649. Productos asturianos PEPÍN . Tlf. 619 229 272

Socio 655 INDUSTRIAS SUMIPLAS S.A. Casarrubios del Monte (Toledo) Tlf..91 818 31 41

Socio 718 Pescadería LA RIA DE VIGO. Mercado Santa María de la Cabeza Puesto, 64

Socio 723. Jacinto Insunza Dahlander. Abogado. Tlf. 666 514 139

Socio 762 RESTAURANTE LA PANERA. c/ Arenal, 19 (Madrid)

Socio 784 CONSTRUCTORA TEPEYAC S.A. Tlf. 91 544 46 08 (Manuel Vigil)

Socio 820 Pescadería TOMAS GÓMEZ. Mercado Sª Mª de la Cabeza, 41-Pto 64 Tf. 91 468 60 22

Socio 852 Cartonajes LOBO . c/ León, 5. Móstoles

Socio 920 Seguros ARENSE y AFILIADOS Tlf.91 362 30 69 . [fernando@arense.com](mailto:fernando@arense.com)

Socio 960 EMBUTIDOS SANTULAYA . Cangas de Narcea (Asturias)

Socio 981 Restaurante EUTIMIO . Lastres (Asturias)

Socio 1004 Material Calefacción EBORA. Dehesa Mary Martin. Pol. Alparrache

Socio 1039 CLINICA DENTAL. Dr. Pérez Zamarrón. García de Paredes,12 Tlf. 91 448 87 91

Socio 1109. Hostal Rober c/Arenal, 26 (Madrid) Tlf. 91 541 91 75 [www.hostal-rober.es](http://www.hostal-rober.es)

Socio 1185 Restaurante CASA HORTENSIA y SIDRERIA DE HORTENSIA c/ Farmacia, 2 Pl. 2º y 3º Tlfs. 91 539 00 90 y 91 522 42 18

Socio 1243 EL RINCÓN ASTURIANO Mesón/Restaurante. Delicias, 26 (Madrid)

Socio 1283 MECADENTAL. Protésico Dental. C /Mirabel, 36 . Tlf. 91 705 49 11

Socio 1349 MANUEL AMBRES E HIJOS S.L. Jamones, quesos y embutidos Tlf. 91 798 33 06

Socio 1418. Electricidad JUAN MATOS . Tlf. 610 671 894

Socio 1420. COMERCIAL ALGACE S.L. c/ Paravicinio, 9 (28029 Madrid) 91 459 62 61

Socio 1616. IMPACT-5 Agencia de Publicidad y Servicios Plenos

Socio 1622. Restaurantes Grupo FERREIRO. [www.restauranteferreiro.es](http://www.restauranteferreiro.es) Tlf. 91 553 93 42

Socio 1836 Grupo Restaurantes LA MAQUINA. Teléfono 91 598 30 05

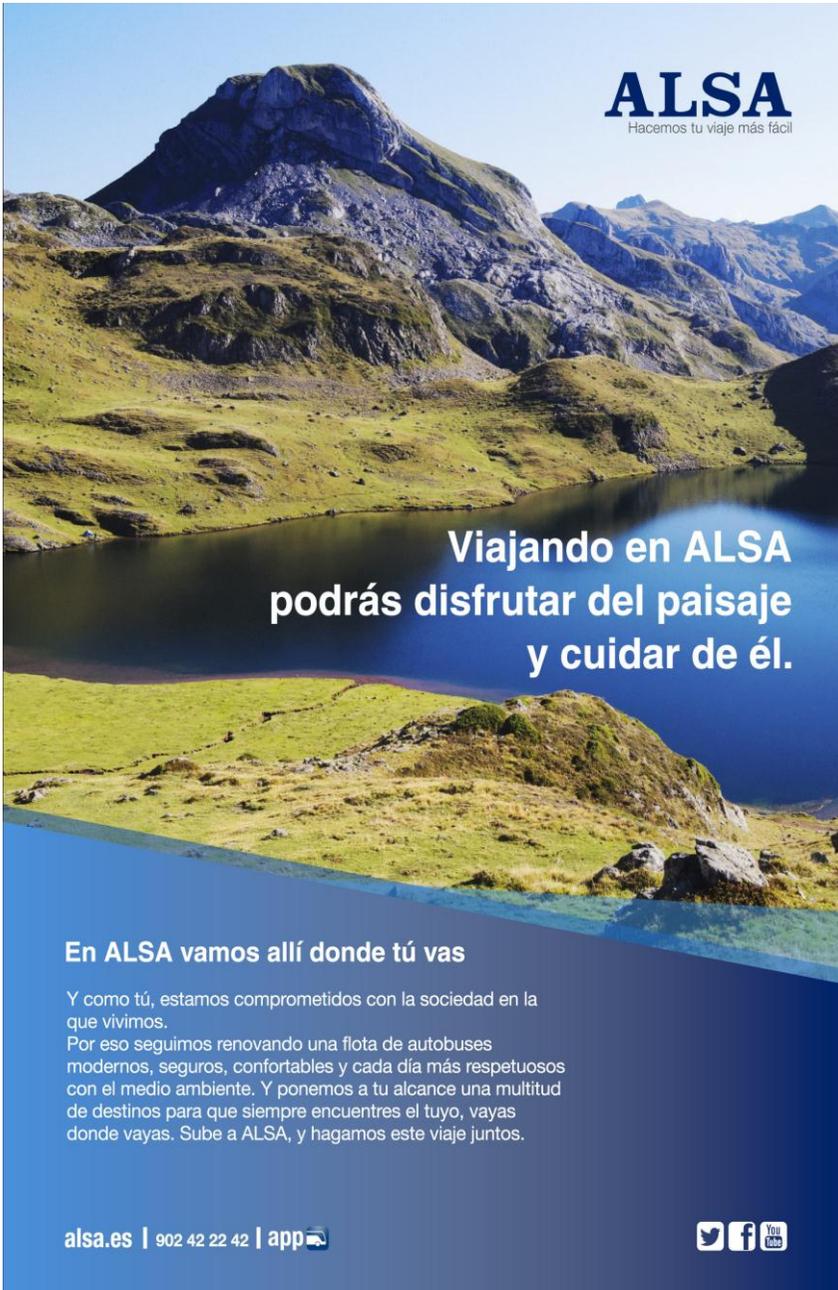
Socio 1854 . Opticalia LORANCA. 30% descuento a los socios del Centro Asturiano.

Socio 1861 . ADMINISTRADOR DE FINCAS, zona Aluche, Campamento, Batán y otras zonas. Presupuestos sin compromiso. e.mail: [davidpj.admonfincas@yahoo.es](mailto:davidpj.admonfincas@yahoo.es)

Socio 1937. Restaurante LA CHALANA. c/ San Leonardo,12 (próximo a la Plaza de España) Madrid. Tlfs. 915 400 752

Socio 1979.Taberna LA CEBADA. Casa Antonio c/ La Cebada, 12 (Madrid) Tlf. 626586867

Socio 2108 Comalex Asesores S.C. Administración de Fincas. Pso del Pintor Rosales,36-1º A 28008 Madrid Telf.91 758 74 15 [ggarcia@comalexasesores.com](mailto:ggarcia@comalexasesores.com)



**ALSA**  
Hacemos tu viaje más fácil

**Viajando en ALSA  
podrás disfrutar del paisaje  
y cuidar de él.**

**En ALSA vamos allí donde tú vas**

Y como tú, estamos comprometidos con la sociedad en la que vivimos. Por eso seguimos renovando una flota de autobuses modernos, seguros, confortables y cada día más respetuosos con el medio ambiente. Y ponemos a tu alcance una multitud de destinos para que siempre encuentres el tuyo, vayas donde vayas. Sube a ALSA, y hagamos este viaje juntos.

alsa.es | 902 42 22 42 | app 